

Traduction

- Bien qu'effectués par Gilletarom: <http://www.cruisersforum.com/forums/f134/saltypaws-plugin-in-sar-90663.html>, la traduction en français n'est pas intégrée à ce jour (7 nov 2012)

texte anglais	traduction Gilletarom	texte anglais	traduction Gilletarom
• Parallel Search	• Recherche par segments parallèles	• Route	• Route
• Approach course	• Cap de recherche	• Decimal Degree	• Degré décimal
• Leg Distance	• Longueur du segment	• Convert to Degree	• Convertir en degré
• Leg Spacing	• Distance entre segments	• Results	• Résultats
• Number of Legs	• Nombres de segments	• Search Distance	• Longueur de la recherche
• Search Speed	• Vitesse de recherche	• Search Time	• Durée de la recherche
• kts	• Noeuds	• General settings	• Réglage
• For Ship Number	• Pour le bateau numéro	• Opacity	• Opacité
• Calculate	• Calculer	• CPU saving settings	• Sauvegarde des réglages
• Generate &GPX	• Générer un fichier GPX	• Capture Ship Position	• Capture de la position du bateau
• SAR: Trackline	• SAR : Par segments parallèles	Leave ticked, so you can use ship's position	Leave ticked, so you can use ship's position
• Expanding Square Search	• Recherche selon des carrés imbriqués	• Capture Cursor Position	• Capture de la position du curseur
• Leg Distance	• Longueur du segment	• Leave ticked, so that you can use cursor position.	• Leave ticked, so that you can use cursor position.
• Number of Squares	• Nombre de carrés	• Search and Resque Patterns	• Search and Resque Patterns
• SAR: Expanding Square Search	• SAR : Par carrés imbriqués	• Creates GPX files with Search and resque patterns.	• Creates GPX files with Search and resque patterns.
• Sector Search	• Recherche par zones triangulaires	• Route Preferences	Préférences de la route
• Approach course	• Cap de recherche	• Export SAR track GPX file	• Exporter la trace de la recherche comme un fichier GPX
• Leg Distance	• Longueur du segment	• error in input range validation	• Erreur de validation de données entrées
• Search Speed	• Vitesse de recherche	• Error occured, aborting SAR calc!	• Une erreur s'est produite. Calcul avorté.
• Number of cycles	• Nombre de cycles	• Error in calculation. Please check input!	• Erreur dans le calcul. Vérifiez vos entrées.
• SAR: Sector Search	• SAR : Par zones triangulaires	• In order to copy the cursor location, select either the Latitude or Longitude coordinate box, and press +S.	• Pour copier la position du curseur, sélectionner la latitude et la longitude dans la boîte des coordonnées, et appuyer sur la combinaison de touches "Ctrl" et "S" du clavier
• Oil Rig Search	• Recherche dans un secteur angulaire		
• Number of Legs	• Nombre de segments		
• Search Speed	• vitesse de recherche		
• SAR: Oil Rig	• SAR: Dans un secteur angulaire		
• Datum (Start of Search)	• Position du bateau : Point initial de recherche		
• Ship	• Bateau		
• Copy ship position (GPS fix required)	• Copier la position du bateau (Le GPS doit avoir fait sont "fixe")		
• Cursor	• Curseur		
• Search Pattern name for GPX file	• Search Pattern name for GPX file		